TADOKU JUNIOR むかしばなし ★★★☆☆ ふつう 750語

Denslow's Three Bears

デンスローの三びきのクマ

Traditional (W. W. Denslow)（1903年の本） 原文そのまま

Web版で読む
（タップで和訳）

どんなおはなし？ 森のはずれでおばあさんとくらすゴールデン・ヘア。ある日、森のおくでクマの家を見つけ、中に入ってみると……。よく知られた話とはちがう、やさしい結末のお話です。

A long time ago in a cottage on the edge of a great forest there dwelt a little girl by the name of Golden Hair; she was an orphan and lived with her grandmother who loved her dearly. The grandmother was very old and so most of the house work was done by Golden Hair; but she was so young and strong she did not mind that a bit, for she had plenty of time to play and was merry the whole day long.

Although little Golden Hair lived far from other children she was never lonesome, for she had many friends and playmates in the wild creatures of the wood. The gentle, soft eyed deer would feed from her hand, and the wild birds would come at her musical call; for she knew their language and loved them well.

Golden Hair had never wandered far into the forest. But one day in the early autumn time, as she was gathering bright leaves and golden rod, she strayed farther than she knew and came upon a lonely, gray cabin under the mighty trees. A slab of wood beside the half open door told who lived within. It read:



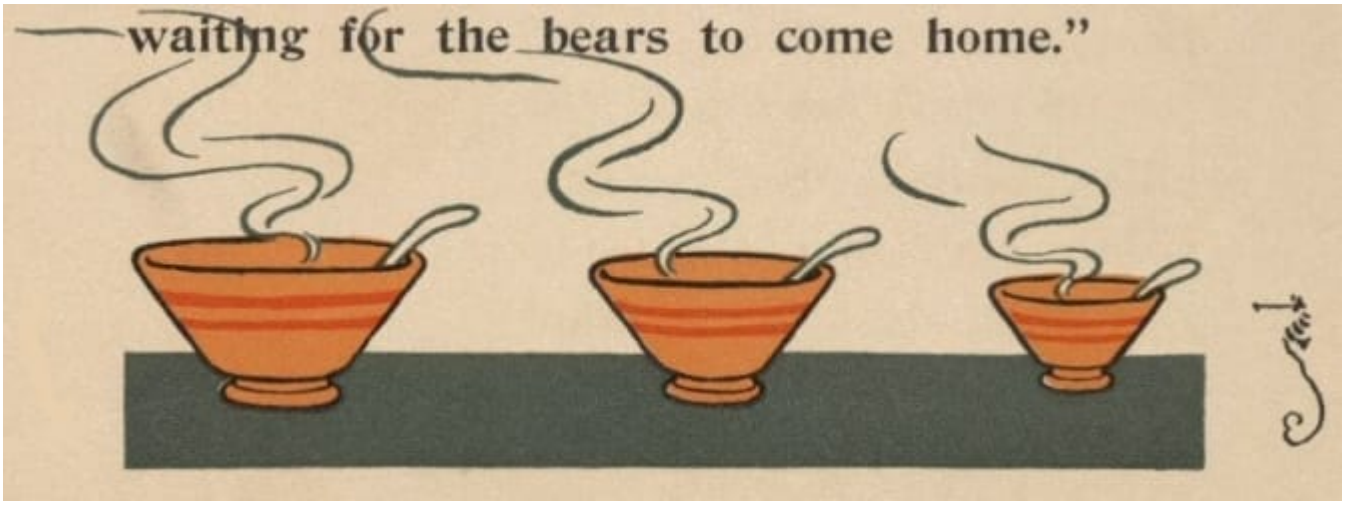
"Papa Bear, Mamma Bear, and the Tiny Bear."

"So this is where the jolly bears live!" said Golden Hair, as she knocked upon the door. "I want to meet them."

No answer came to her knocking, so she pushed the door wide open and walked in.

It was a most disorderly house, but a bright fire burned on the hearth, over which hung a big, black kettle of bubbling soup, while on the table, near by, were three yellow bowls of different sizes.

"A big bowl for Papa Bear, a medium sized bowl for Mamma Bear, and a little bowl for the Tiny Bear," said Golden Hair.



"That soup smells good," she went on to say, "but my! what an untidy house! I'll put the place to rights while I am



open eyes, staring at Golden Hair, who stood, like a ray of sunshine in the dusky room; then they burst into loud laughter and made her welcome to their home. When they saw how nice and clean it was they thanked her heartily and invited her to share their dinner, for the soup was now ready and they were all







this shaggy company with her little Golden Hair; but when she saw how jolly they all were and how handy they were in helping Golden Hair get the supper, she was delighted to have them stay, and gave them welcome. Papa Bear split the wood, brought it in, and built the fire; Mamma Bear got the tea kettle and filled it with water that was carried from the well by the Tiny Bear, and soon they were able to sit down





pumpkin pie, with tea for the elders and nice sweet milk for Golden Hair and the Tiny Bear.



The grandmother liked the three bears so well and the bears were so delighted with the comforts of home that they all decided to live together for the general good.

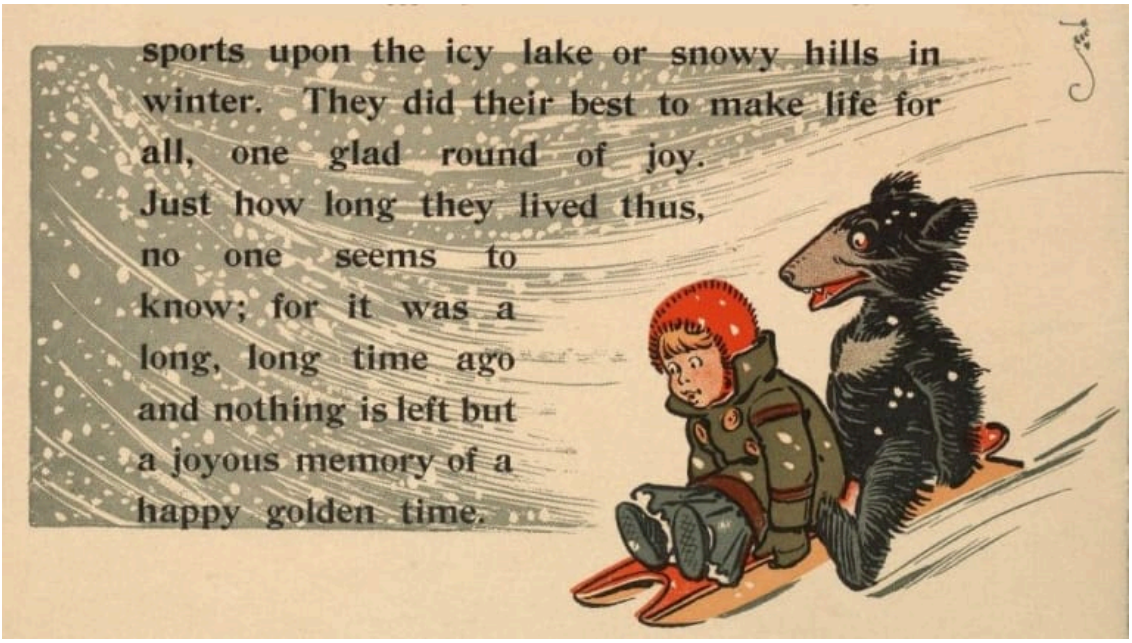
Papa Bear would do the chores and stand guard over the house at night; Mamma Bear would do the housework under the direction of Golden Hair, while the Tiny Bear would wait upon grandmother and run errands for the household.

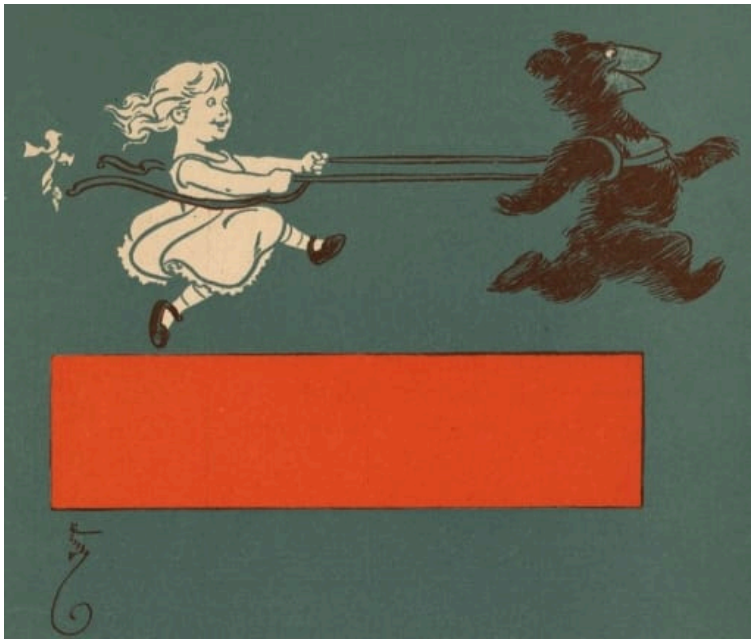
And so it came about that the three bears moved their three bowls and their



three beds to the home of Golden Hair and her grandmother, the very next day; and from all accounts they were happy ever after. At any rate the fame of Golden Hair and the three bears spread far and wide through all the countryside, so that on holidays troops of children came to play with the four jolly friends.

The good natured bears were always anxious to please the children; they would get up games under the greenwood trees in the summer, and merry






Denslow's Picture Books for Children
For these books W. W. Denslow has revised and adapted several of the best classical fairy tales. He has improved these stories by elimination of all coarseness, cruelty, and everything that might frighten children. They are new; more beautiful and striking in both text and picture than any children's books heretofore published. Each book is filled with pictures of action and fun in brilliant colors. The twelve books are uniform in size.
ABC BOOK
TOM THUMB
HUMPTY DUMPTY
OLD MOTHER HUBBARD
JACK AND THE BEAN-STALK
ZOO
HOUSE THAT JACK BUILT
THREE BEARS
5 LITTLE PIGS
MARY HAD A LITTLE LAMB
PRICE 35 CENTS EACH; INDESTRUCTIBLE, MOUNTED ON LINEN, 65 CENTS EACH
G. W. Dillingham Company, Publishers, New York

むかしむかし、大きな森のはずれの小さな家に、ゴールデン・ヘアという女の子がすんでいました。ゴールデン・ヘアにはお父さんもお母さんもいなくて、ゴールデン・ヘアのことをとてもかわいがってくれるおばあさんといっしょにくらしていました。おばあさんはとても年をとっていたので、家の仕事はほとんどゴールデン・ヘアがしていました。でも、ゴールデン・ヘアはわかくて元気だったので、ちっともいやではありませんでした。あそぶ時間もたっぷりあって、一日じゅうにこにこしていたのです。

ゴールデン・ヘアは、ほかの子どもたちから遠くはなれてくらしていましたが、さびしいことはありませんでした。森の生き物たちが、たくさんの友だちやあそびなかまだったからです。やさしい目をしたおとなしいシカは、ゴールデン・ヘアの手からえさを食べ、野の鳥たちは、ゴールデン・ヘアが歌うようによぶと、とんできました。ゴールデン・ヘアは動物たちの言葉がわかり、みんなのことがだいすきだったのです。

ゴールデン・ヘアは、森のおくまで行ったことは一度もありませんでした。けれども秋のはじめのある日、きれいな色の葉っぱやアキノキリンソウをつんでいるうちに、思ったより遠くまで来てしまい、大きな木の下に、ぽつんと立っている灰色の小屋を見つけました。半分あいた戸のそばの木の板に、だれがすんでいるのか書いてありました。こう書いてあったのです。

「パパグマ、ママグマ、ちびグマ」

「ここが、ゆかいなクマさんたちのおうちなのね！」と言って、ゴールデン・ヘアは戸をノックしました。「会ってみたいわ。」

ノックしても返事がなかったので、ゴールデン・ヘアは戸を大きくおしあけて、中に入りました。

とてもちらかった家でしたが、だんろには火があかあかともえていて、その上には、スープがぐつぐつにえている大きな黒いなべがかかっていました。そばのテーブルには、大きさのちがう黄色いおわんが三つおいてありました。

「大きなおわんはパパグマの、中くらいのおわんはママグマの、小さなおわんはちびグマのね」とゴールデン・ヘアは言いました。

「あのスープ、いいにおい」とゴールデン・ヘアはつづけました。「でも、まあ！ なんてちらかったおうちでしょう！わたしが〜しているあいだに、おへやをかたづけてあげましょう

（.....）目をまんまるにして、ゴールデン・ヘアをじっと見つめました。ゴールデン・ヘアは、うすぐらいへやの中で、お日さまの光のように立っていました。それからクマたちは大声で笑いだし、ゴールデン・ヘアを家にかんげいしました。クマたちは、家がとてもきれいにかたづいているのを見ると、心からお礼を言い、夕ごはんをいっしょに食べようとさそいました。スープがもうできあがっていて、みんな（.....）だったからです。

（.....）このもじゃもじゃのなかまたちを、かわいいゴールデン・ヘアといっしょに。でも、クマたちがみんなゆかいで、ゴールデン・ヘアが夕ごはんのしたくをするのをじょうずに手つだうのを見ると、おばあさんは、クマたちがいてくれることを大よろこびして、むかえ入れました。パパグマはまきをわって運びこ

み、火をおこしました。ママグマはやかんを出してきて、ちびグマが井戸から運んできた水を入れました。まもなく、みんなはすわって（.....）

（.....）カボチャのパイ。それに、おとなには紅茶を、ゴールデン・ヘアとちびグマには、おいしいあまいミルクを。

おばあさんは三びきのクマがすっかり気に入り、クマたちも家のくらしの心地よさに大よろこびしたので、みんなのために、いっしょにくらすことにしました。

パパグマは力仕事をして、夜は家の見はりをします。ママグマはゴールデン・ヘアに教わりながら家の仕事をし、ちびグマはおばあさんのお世話をしたり、家のおつかいをしたりします。

こうして、三びきのクマは、三つのおわんと

そのすぐ次の日、三つのベッドを、ゴールデン・ヘアとおばあさんの家へ運びました。そして聞くところによると、みんなはそれからずっとしあわせにくらしたそうです。とにかく、ゴールデン・ヘアと三びきのクマのうわさは、いなかじゅうに遠くまで広まったので、お休みの日には、子どもたちがおおぜい、この四人のゆかいななかよしとあそびにやってきました。

気のいいクマたちは、いつも子どもたちをよろこばせようとしていました。夏には緑の木の下でゲームをはじめ、そして楽しい（.....）

たんご と クイズ　デンスローの三びきのクマ

forest 森	**grandmother** おばあさん	**deer** シカ
door 戸、ドア	**kettle** なべ、やかん	**soup** スープ
bowls おわん	**beds** ベッド	

Q1 ゴールデン・ヘアは、だれといっしょにくらしていた？

① おばあさん　② お兄さん　③ おじさん

Q2 テーブルの上のおわんは、いくつあった？

① 一つ　② 二つ　③ 三つ

Q3 井戸から水を運んできたのは、だれ？

① パパグマ　② ちびグマ　③ おばあさん

こたえ

Q1 ①　ゴールデン・ヘアは、とてもかわいがってくれるおばあさんと、森のはずれの家でくらしていました。

Q2 ③　テーブルには、大きさのちがう黄色いおわんが三つありました。パパグマ、ママグマ、ちびグマのものです。

Q3 ②　ちびグマが井戸から水を運び、ママグマがそれをやかんに入れました。みんなでしたくを手つだったのです。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #19772（Traditional (W. W. Denslow)、1903年）。パブリックドメイン。

挿絵：W. W. Denslow（同じ本の初版の挿絵。パブリックドメイン）

和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。